



ISTRUZIONI PER L'USO

PIEGHEVOLE CARRELLO



ASSISTENZA POST-VENDITA 846233

0039 045 7860460
SERVICE-TIA@PROTEL-SERVICE.COM

MODELLO: ECA-75 05/2025

3
ANNI DI GARANZIA

ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALE

V01/0525

FABBRICATO IN CINA

PRODUTTORE
SUPRA FOTO-ELEKTRONIK-VERTRIEBS-GMBH
DENNISSTRASSE 28A,
67693 KASSELSTÄDTEN,
GERMANY



1 INFORMAZIONI GENERALI



Questo manuale d'uso (di seguito denominato il "manuale") fa parte del prodotto e contiene informazioni importanti riguardanti l'avvio e l'utilizzo.

Si prega di leggere attentamente il manuale, in particolare il capitolo sulla Sicurezza, prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di questo manuale può causare gravi lesioni e/o danni al prodotto.

Conservare questo manuale per riferimenti e usi futuri. Se si passa il prodotto a una terza parte, assicurarsi di includere questo manuale. Se si necessita di una copia digitale del manuale, contattare il centro assistenza.

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE DEI TERMINI DI SEGNALAZIONE

I seguenti termini di segnalazione sono utilizzati in questo manuale, sul prodotto e/o sull'imballaggio.



» Questo termine indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provocherà morte o gravi lesioni.



» Questo termine indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o gravi lesioni.



» Questo termine indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni minori o moderate.



» Questo termine indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare danni alla proprietà.



» Questo termine è preferito per consigli e pratiche non legati a lesioni personali.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati in questo manuale, sul prodotto o sull'imballaggio.



Leggere il manuale.



Smaltire la confezione in base al tipo di materiale. Gettare la carta e il cartone nel bidone per la raccolta della carta e le pellicole nel bidone per il riciclaggio della plastica.

1

5.1.1 MONTAGGIO E PIEGATURA DEL PRODOTTO



» Le dita o altre parti del corpo possono essere schiacciate durante il piegamento e il dispiegamento del prodotto.

• Durante il piegamento e il dispiegamento del prodotto, assicurarsi di toccarlo solo nei punti designati.

1. Posizionare il prodotto piegato su una superficie adatta.
2. Fissare le ruote anteriori (perno metallico rotondo) 6 e le ruote posteriori (perno metallico quadrato) 7 inserendole nei piedi del prodotto fino a quando non scattano in posizione.
3. Aprire la cinghia di sicurezza 8 e spingere il telaio centrale del prodotto verso il basso per dispiegarlo.
4. Rilasciare il fermo di bloccaggio sulla maniglia 4 spingendo la leva del fermo 2 verso l'alto. Tirare la maniglia 4 fino all'altezza desiderata.
5. Bloccare nuovamente il fermo della maniglia 2 premendo la leva del fermo 2 verso il basso.
6. Il prodotto è pronto per l'uso.

5.1.2 REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DELLA MANIGLIA



» La maniglia del prodotto è dotata di un meccanismo di ritorno automatico. La maniglia torna alla sua posizione originale una volta rilasciata.

• Assicurarsi che nessuna parte del corpo si trovi tra la maniglia e il prodotto prima di rilasciare la maniglia.



» Il prodotto può supportare un carico massimo di 70 kg.
 » Il prodotto non è un giocattolo e deve essere utilizzato solo da adulti.
 » Non trasportare persone o altri esseri viventi con il prodotto.

1. Tirare la maniglia 4 verso il basso per guidare il prodotto.
- Quando si rilascia la maniglia 4, questa torna automaticamente alla sua posizione originale.
- La maniglia 4 può essere fissata in posizione verticale utilizzando il dispositivo di fissaggio 5.

5.1.3 REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DELLA MANIGLIA

1. Rilasciare il fermo di bloccaggio della maniglia 2 spingendo verso l'alto la leva del fermo.
2. Estrarre la maniglia 4 fino all'altezza desiderata.
3. Bloccare nuovamente il fermo della maniglia 4 2.
4. Bloccare nuovamente il fermo della maniglia 4 spingendo la leva verso il basso.
5. Spingere la maniglia 4 fino a quando non si arresta.
6. Bloccare nuovamente il fermo della maniglia 2.

5.1.4 RIMOZIONE DELLA COPERTURA IN TESSUTO

Se desideri rimuovere la copertura in tessuto dal prodotto, segui questi passaggi:

1. Aprire le chiusure in Velcro della copertura in tessuto 1.
2. Rimuovere la copertura in tessuto 1 dal telaio.

5.1.5 RIMOZIONE DELLE RUOTE DEL PRODOTTO

Se desideri rimuovere le ruote dal prodotto, segui questi passaggi:

1. Premere il blocco della ruota 9 e rimuovere la ruota 6 e 7.

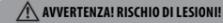
4

2.3 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA



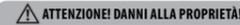
» Le dita o altre parti del corpo possono essere schiacciate durante il piegamento e il dispiegamento del prodotto.

- Quando si piega o si dispiega il prodotto, assicurarsi di toccarlo solo nei punti designati.
- Piegare il prodotto solo come descritto in questo manuale.



» Una cattiva gestione del prodotto può portare a lesioni.

- La maniglia del prodotto è dotata di un meccanismo di ritorno automatico. La maniglia torna alla sua posizione originale una volta rilasciata. Prima di rilasciare la maniglia, assicurarsi che nessuna parte del corpo si trovi tra la maniglia e il prodotto.
- Il prodotto non è adatto al trasporto di bambini o neonati. Non trasportare persone o altri esseri viventi con il prodotto.



» Una cattiva gestione del prodotto può causare danni.

- Il prodotto deve essere spostato solo a mano.
- Non spostare mai il prodotto utilizzando un veicolo (auto, bicicletta, moto, ecc.).
- Il prodotto può supportare un carico massimo di 70 kg. Non trasportare mai carichi superiori a 70 kg.
- Non collocare oggetti caldi all'interno del prodotto.

2.4 USO PREVISTO

Il prodotto è progettato per trasportare oggetti durante il campeggio, lo shopping, il giardinaggio o in viaggio verso la spiaggia. Il prodotto è destinato esclusivamente a un uso privato.

Lesioni potenziali possono verificarsi a causa di un uso improprio.

Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o scorretto.

3 PANORAMICA DEL PRODOTTO



2

6 PULIZIA E MANUTENZIONE

6.1 PULIZIA



» Non utilizzare agenti di pulizia aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon, o oggetti affilati o metallici come coltelli, spatole rigide e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici del prodotto.

1. La copertura in tessuto e il telaio devono essere puliti solo superficialmente con un panno umido. Per rimuovere la copertura in tessuto, seguire le istruzioni nel capitolo RIMOZIONE DELLA COPERTURA IN TESSUTO.
- La copertura in tessuto non deve essere lavata (né a mano né in lavatrice) né bagnata completamente. Non utilizzare mai candeggina!
- Lasciare sempre asciugare la copertura all'aria. Non asciugare mai in un'asciugatrice o con un'asciugacapelli!

6.2 STOCCAGGIO



» Le dita o altre parti del corpo possono essere schiacciate durante il piegamento e il dispiegamento del prodotto.

• Durante il piegamento e il dispiegamento del prodotto, assicurarsi di toccarlo solo nei punti designati.

1. Per accorciare la maniglia 4, aprire il fermo di bloccaggio 4.
2. Spingere la maniglia 4 fino a quando non si arresta.
3. Bloccare nuovamente il fermo della maniglia 2.
4. Tirare la cinghia all'interno del prodotto verso l'alto. Il prodotto si piegherà.
5. Fissare la cinghia di sicurezza 8 attorno al prodotto piegato per evitare aperture accidentali.
6. Il prodotto può ora essere riposto.

6.3 TRASPORTO

Proteggere il prodotto da vibrazioni o urti, ad esempio, durante il trasporto in veicoli.

Fissare il prodotto per evitare che si sposti. Utilizzare cavi elastici, cinghie a cricchetto o mezzi simili.

7 DATI TECNICI

Modello:	ECA-75
Carico massimo:	70 kg
Volume:	ca. 90 litri
Capacità di rotazione:	Ruote anteriori girevoli a 360 gradi
Lunghezza della maniglia:	ca. 54-79,5 cm (retratta - estesa)
Scompato:	2 portabicchieri e 1 tasca
Dimensioni (L x P x A):	ca. 102 cm x 50 cm x 76,5 cm (aperto), ca. 27 cm x 50 cm x 86 cm (chiuso)
Peso:	ca. 9,3 kg



» Il design e i dati tecnici possono essere soggetti a modifiche senza preavviso.

5

- | | |
|---|--|
| 1 Copertura in tessuto con chiusure in Velcro | 6 2x Ruote anteriori, girevoli a 360° (rimovibili) |
| 2 Clip di bloccaggio per la regolazione in altezza della maniglia | 7 2x Ruote posteriori (rimovibili) |
| 3 Porta-bicchieri | 8 Cinghia di sicurezza |
| 4 Maniglia con meccanismo a molla | 9 Blocco ruota |
| 5 Dispositivo di fissaggio | |

4 PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

4.1 VERIFICA DEL PRODOTTO E DEL CONTENUTO DELLA CONSEGNA



» Tenere tutti i materiali di imballaggio lontani da bambini e animali domestici—questi materiali possono rappresentare un pericolo, come soffocamento o ingestione di piccole parti.



» Fare attenzione durante l'apertura dell'imballaggio per evitare di danneggiare il prodotto. Evitare l'uso di oggetti taglienti.

1. Rimuovere il prodotto dall'imballaggio.
2. Rimuovere il materiale di imballaggio e tutte le pellicole plastiche/protettive.
3. Verificare che la consegna sia completa (vedere PANORAMICA DEL PRODOTTO).
4. Ispezionare il prodotto e le sue parti per eventuali danni. Se danneggiato, non utilizzare il prodotto. Contattare il centro assistenza utilizzando i dettagli forniti nella pagina del titolo di questo manuale.

4.2 PULIZIA INIZIALE

Prima del primo utilizzo, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo PULIZIA E MANUTENZIONE.

5 UTILIZZO

5.1 UTILIZZO DEL PRODOTTO



3

8 ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

8.1 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO



Smaltire l'imballo in base al tipo di materiale. Prevedere per carta e cartone il riciclo della carta, per pellicole e materiali plastici la raccolta differenziata.

8.2 SMALTIMENTO DEL DISPOSITIVO

Smaltire il prodotto in conformità alle normative e alle leggi vigenti nel proprio paese.

6

9 GARANZIA

Prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare il servizio **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente oppure per e-mail. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori nell'utilizzo del prodotto.

9.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia:	3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Prestazioni:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Messun costo di trasporto
Hotline:	045 7860460 (A pagamento secondo tariffa rete fissa della propria compagnia telefonica).
Reperibilità:	Lun.–Ven. dalle ore 08:00 alle ore 18:30

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale
- Contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

In caso di riparazione, il **SERVIZIO ASSISTENZA POST VENDITA e ALDI S.r.l.** non sono in alcun modo responsabili per eventuali impostazioni o dati salvati sul prodotto dal cliente.

Al termine del periodo della garanzia avete in ogni modo la possibilità di rivolgervi onerosamente al **SERVIZIO ASSISTENZA POST VENDITA**.

Qualora la riparazione o il preventivo di riparazione non fossero a titolo gratuito, riceverà un'informazione preventivamente.

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito:

<https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.